tepav

türkiye ekonomi politikaları araştırma vakfı

TÜRKİYE
2006 YILI İLERLEME RAPORU

SİYASİ KRİTERLER

Türkiye Ekonomi Politikaları Araştırma Vakfı

AB Çalışma Grubu | 8 Kasım 2006

Neslihan Kaptanoğlu
Ömer Fazlıoğlu

'HPRNUDVLYH +XNXNXQ hVWQO÷•	øOUHPH. DÇGHGHOHQGLUPHOHU 2OXP OX 'H÷HUOHQGLUPHOHU	øOUHPH. DÇGHGFHOV*HUHNH(QDQODU 2OXP VX] 'H÷HUOHQGLUPHOHU
. DPX<|QHLWPL	* HQHO H÷HOBQGLUPH Ø (NPL ¶WMQEX \DQD 7•UN\LH %•\•NØ 0LOHOOVHOEVWLQ HVXQXOXOXQ VWOOD NNQXQ VWOVYVÜÕGQD ¶L RQD\ODQD UNØ NDXQDÜVÕÕ GÜNÜ Ø 7•P \Õ EER\XQF D$%8\XP . RPLWLVYH øQVDQ + DNODÕU. RPLWLV . RSHDQJKVLDV. XXP VDOYH + XNK<XLSÕ NLWMHHLQG HEHELWOHQ KXVXWÜÕQ HOH DÜÕPDÜQ DÇ\QHOUROR\QEÕÜOD UÜG Ø + • NP•HWW+DJLUDQ DÇÕQ DG\HQ LE UUHRUP SDWMHXQ PÚVX U7%0 0 V\DVL NLWMOHU NEXXVWGD SHNo RN NDXQX \•UU•HH NRPXVX U Ø * HQHORD U DNMEXLG DUUHRXP XLHOJÜÜ KX NX NOHOEP HOHU UN\DG HLGÚMVL 'DKØ \QF NL \ÕDUUGNDEXO HIGHQ UHRUPODÕQ X\JXOP D\DNEXO EÕÕGYHDP HPVLÚWU . XXP VDOYH + XNK<XLSÕ Ø $YX S%ZLU÷L* HQHO6HNHWOHL $%*6 V\DVLNLWMOHU UHRODQX\XP XQVD EQ PÕÝ ILQQVDOÚE UU÷LYH (NPL ¶HQEHU P•]DN HEHÚNÜÕÜQÜWU DDQÕP•H P•]DN HOH HNGRGÜDVRQXQVD EQ PÕÕ NEXODÜQ G\QHP OEUURO•VWQ PÚWU	* HQHO H÷HOBQGLUPH + • NP•HLQVUHRUP SDWMQGHEXXQQQE DÇ]DVDOWMÜNÜHLUNEXO HIGG PP ÚVU 0 HUNLHHQJ÷LQDPÜÕ ODVÕQ D\QHOOEDD IGYMDP HPVHOGLU XXP VDOYH + XNK<XLSÕ Ø + DJLUDQ ¶ED 7H\UUHH 0•DFGHH <DÕQ IG HúENDNHU JHUWO PVU<HQ LDVD JUH\WW\UU\PLQN YUDP VDOWD QPÕYH WW\UU\P VX oX YUDPÕSDLUHQVX GÜ UHQÚHHLWMÚVU<HQDD LD G\HJ•U÷•EDVÕQYHP H\GD •]LEQ\WHQ KX NNK NÕÕÜPDÜ UHLWMH NHVUU<HQDD ú•SKHOWM UU\X ÜXÜDÕÕQÕ XXUHLOúNLQJ•YHQF EHILQLD DJWMD NDÜU Ø 6DXQ PDKDÜÕQ DÇ\QHOKODU DÚNGLNLYH FHHNOUHVPL NPXJ\UH YLHOLQH\UÜPDÕÕN\DŠOúNÜÕ%XNúLHHQVLDX WÜPDÜÜÕQ DÇD ÜNGNÕÜ WÜ EQ PÚÜÜU Ø $%*6¶QQVRUX PXX NÜÕÕQÜD EDWÜÕ DD PHQHJ•GP• RÜ UN NGYHRNQÜ NÜÕÕQÜD UÜÕVÜWÜQ DHHWUN DG D oÜÜÕÜ EP ÜWU Ø ³.PX0 DÜ<|QHLWVLYH. RQWRO´Q QWMPDPHQX\JXÜQ PÜÕ YH GQHHLLHNWÜ ÜÇ]DHILQQ\DŠÕÜE L EWMoLQJ HU HNHQ NXXPVÜN DYSWMQQJ HÚWUO PVLJ HUPHHNWÜ Ø øEHEP H 5D SURÕQG DG DEDKVHIGHQ YH \ÕQÜDÕ &XPKXEÚNÜQ ÜW UÕQ GÜDYHPWH GHQ³.PX<|QHLWVL7HPHO .DQXQ´LHOLJÜ CKEHUÕNDE UJHÚPH VÜ EQÜP DP ÜWU %X	

. DPX <| QHPLL GHDPY	Ø øOHWLúLP 5D SUR QG DN XXUHDVÕWÝUL N HLGHQ RP EX GP DQ NDX GHHQGÝL P•HWHVHLQQ NXXHP DVÕ LHOLJL OnLQXQ 7%0 0 ¶GH N EXOHLGOúÝU %X P•HWHVH Ø . DÕÝVÕ2PDVÝQGÕ%HJHQ HLQQ|QQ| QF EnDHLQG EE EUÝVGLUYHROXP ØÝ|QG HDÕÝQ oRN|QHP OL EUD ÕPGÕU Ø +•NP•H WÝXDEW ¶G DHQ EU|QHPWHOL N NDXEH GHHNG•HQHOLFL HNÝ DQDQ]HHLQL Ø J HLWÝúÝU Ø < HHO <|QHLPVHLQ ' HUHQHLQ HøOúNL Q . DQXQ 2 FD N ¶G DG HLúNÝ÷LHX ÷DÕÕÝU %X \DÝ N|HLQ EHDHLGHDHLQ YHLO|]HO LG DQHHQQ RÝU N SRHWHU•ÝWHHLQ HRDQDQ NÝ Q ÕÝHP ÝÕU Ø øOHWLP. DÝGH LGHOø$QDQDU 2XP ØX 'H÷HUOHQGLUPHOHU Ø 6DXQ PDKDUHFDÕÕQ DÝQHONLEDÕ LHOHP HOHUHUHQ PÝU Ø +DLUDQ ¶GD NXOHEGHQ\HQL$ YHLU &HP<ÝDVÕX DÕÕQ FÝDYL EHLQ DÝVHLU PDKNPHHUHUFDHLÕÕQ PDÕÕQ DÕQÝÕP DÕÕU J HLWÝU PÝU Ø øOHWLP. DÝGH LGFHLV* HUHNH$QDQDU 2XP ÝX] 'H÷HUOHQGLUPHOHU Ø 6LDK ONÕX YHGÝVÝ]HPOHUL DÝJ•FWÝK$RP DÝD ØÝDH HPÝH NHWÝU 6 DK ONÕX YHGÝVÝQ•ÝWG•]\HHHNÝHOU. ÕEUÕÝ ØLNONL. •ÝWRUX ØQ ù HEELQLRÝ\ÕÕÕG DÕ HEQLo HYGÕ SRÝN DÝ RXÕÕQ GHDLLHHQ G HúNY HLWHHI HH J HLWÝúHU UG Ø 6LY ÕDÝN HLOúNLHOLQ$ %X\J XÕP ÕÕÕÕÝU DÝ\XP OWÕÕÕ ÕÕÝ ÕÕQÕGVÕÕÕÕLHHP H NGHG PÝU
2UGX 6LYØL øOúNLHL	øOHWLP. DÝGH LGHOø$QDQDU 2XP ØX 'H÷HUOHQGLUPHOHU	øOHWLP. DÝGH LGFHLV* HUHNH$QDQDU 2XP ÝX] 'H÷HUOHQGLUPHOHU
	* HQHO H÷HUHQGLUPH Ø 6DXQ PDKDUHFDÕÕQ DÝQHONLEDÕ LHOHP HOHUHU GHÝWHUHNOL PÝU . XXP VDÝYH +XNXNL Ø +DLUDQ ¶GD NXOHEGHQ\HQL$ YHLU &HP<ÝDVÕX DÕÕQ FÝDYL EHLQ DÝVHLU PDKNPHHUHUFDHLÕÕQ PDÕÕQ DÕQÝÕP DÕÕU J HLWÝU PÝU	* HQHO H÷HUHQGLUPH Ø 6LDK ONÕX YHGÝVÝQ PHWHVLQLQ DÝJ•FWÝK$RP DÝD ØÝDH HPÝH NHWÝU 6 DK ONÕX YHGÝVÝQ•ÝWG•]\HHHNÝHOU. ÕEUÕÝ ØLNONL. •ÝWRUX ØQ ù HEELQLRÝ\ÕÕÕG DÕ HEQLo HYGÕ SRÝN DÝ RXÕÕQ GHDLLHHQ G HúNY HLWHHI HH J HLWÝúHU UG Ø 6LY ÕDÝN HLOúNLHOLQ$ %X\J XÕP ÕÕÕÕÝU DÝ\XP OWÕÕÕ ÕÕÝ ÕÕQÕGVÕÕÕÕLHHP H NGHG PÝU

	Ø 3 RQV YH LD MDQG DPD QH ID UL HDWÕQG DLN NUÚLHOLQ WÕE EJL]HWP LQ HL ÚNLQ G •]QHHP H $ YUX S DúN EF HL gQHHH . RPLVRQX QXQØ VDE NÕWV V\ HHHLQH \XP D NDVÕW Ø * HQHORO U D7•NLN KX N XVNVVP LLÚNHQF HY H N |•WPX DHHA H N DÕNÚ SDPV O ÝÕP LQ DDVU Lo HP H NHVÕW úN HFEQ Y H N |•WPX DHHO ØØ YD NDDÕUD SUXRQN DSÕÕÕV•UH Lo HLVLQ G •PÚ•ÚWU	0 DKN PH KX]X UÕX DQ XDQ ÕQP DÕN DÕUKúN P O HoHP HVLQ H UD P HQ. DQXQ]XQ\ DDHP DÚ QFHIV DÚ GHEQÕQLD GHHUHHÚNL Q \RUX QQÕG H PY EHPVH NHVÕW 6 DÚN PXD HQHIVZLQ PKUP LHIVY HN DVVLQ HIÚNLQú•SK HH U G HDY HPVH NHVÕW L$GO L7ÕS . XXP X¶QXQ E DÚP-VÕO÷ÕQÕQ J•HQGLLP HVLQ H Y H ØVÜ EXO 3 EVVRO¶Q WP •ÚN H-G X\J XDQ PVÕQÕQV DHQ PÕoLQG KD ÚNR ED JW UP HLDGLU 6 DÚN PXD HQHIVZLQ PKUP LHIVY HN DVVLQ HIÚNLQú•SK HH U G HDY HPVH NHVÕW L$GO L7ÕS . XXP X¶QXQ E DÚP-VÕO÷ÕQÕQ J•HQGLLP HVLQ H Y H ØVÜ EXO 3 EVVRO¶Q WP •ÚN H-G X\J XDQ PVÕQÕQV DHQ PÕoLQG KD ÚNR ED JW UP HLDGLU Ø *•QH G RX GLDQVQKD ÚNÕG XXPX 0 D UVVL LVDQ D\ ÚÕQED EU RNúH KGLH|U HQúG G HH VNÚNL DÕÕNÚÕG D VQUD|]HO H QúH X DQGÕP ÕVÕU 2 Ú\ ÚÕQ\VRQXF XG D ¶G QID]ÚoR X N G kKRGPÚN]HH G¶QID]ÚLQ DQVXX NDQPúÕU' L\D U EÕD N %D UXR \HNVQHL UH ¶G QID]D N|•WPX DHHO HúLN kHLVG H EXQXQ PX ÚX UÙ N kHGVLQD NEQ G H VRUX ÚXP DD ÕÚ PÚU Ø ' L\D EÚ ÕÚG DLN RÚ\Ú U VÕÚ ÕQ G D VXX NXÚÚQ VÚ÷ Õ N PX DHQHHLU J]ÚÚ PH U NHHQ G HÚ ÕÚ QÚVÚÕ%X G XXUP $GHH WD NQÚÕÕÕH 6 DÚN%D N Q÷ÕVÚ UÕQÚD Q\ÚÕQÚQQ J HQQ HH UYH ÕSVP HGH LQEÚ Õ PÕO÷ÕQ D\ NÚÕÕÕG Ø 7HPPX] ¶G D7H UQH 0•FGHH < DVÕ ÕQG DG HúLNCNL \D SQ\HQ IK•NP GH UúNHQF HYH N|•WPX DHHA HP•FGHA L]D\ÕÚÚ DVE LL O L Ø \ÕÚQÕGQEHLUP DKN P LH VÚ\ÕÚQ GJDU HQ D\ÚÚ UD P HQ G RXXQP D QNÚ HQúH \XQGÚÚQ E UÚÚÚQGÕU	

		Ø + DSLVKDQH L PNQDÕQGD NFLG LGH YMNONHLQ \ D QVÕD WKSXO ID OD LHGMLQ H NLNÖL KD SK DQH S HRQVD LYH PDKN PÕQ VÕQUÕ LÕHOÝV P L\HHWL WD ENÕK]LP HGMLY HS LNL\ DUN WM GYD N D VSMDLQQ\ HHWL]ÖL[NRQX XG X U Ø + DSLVKDQH S HRQVQQ N WV PX EHEH YD NDÕE GLUO PWU 6LY QYH D NVHL KD SK DQHH UED Ê WÕ G HHLPH DÕN RP DP DÕ øN HFHQHN DÕ%GÝ øKWYDL6 []HPÝHVL3 EWNRÖQH \ DÕÕÕU
$ GDHHWVÜLL P Y HDÝ6XP D+ DNNÕ	øOUHH PH. D\ GH LGHOQ$ DQDU 2 XP OX 'H÷ HDH QL PHHU	øOUHH PH. D\ GH LGPHLÝ* HUHN

	LHO VDYFÕDÕQ KHP 7• UN KHP GHS$ø+0 PHY]XWÕQ Õ GLN NHD WDÕPDÕDÕU VDÕPDÕÕV YHUPÚúWU *HQHOH EDÕQYH \DÕQ DNDÕU ú GHHYWXXUPYHRUJDQÕQDKDNUHWVF]HDQÕQ LoLQ JHlOLU %X PDGGHOHUL DPDÇOÕNODUÕQ FJHDQGÕÕ ODUDN VÚUGUPH YHGDÕÕOÕ OLDL DÇÕNÇ]OÕPHPHNQÕQ XPUD NDÇU	Ø 0HUNH]\HHJLOÕNHOG•HJLG7•UNoHúÕQ DGGLOHU GDHÕQ\DEQ\DÕQÕEDUJDÕÕQLQ VÚUPHOHUPHNWHGLU	LQDQKDNÕDÕNLYWXWHLQQLQúGGHHWVÚNLHPVHQHOLQ NRXVXXUPDÕQDEHVSOPRúXU Ø 7HPPX]DÕQGHDJÕDÕ &HJD*HQHO.XXUX 0DGGH KDNÕQGNDÕÕÕÕ ÕEULoLWDWGÕH WWDKGVHLWWDKHPH JDHJHVE +UDVQLQÑLQ JHEENLWL OúP LDÇNÕKDEV F]HDÕÕ ÕRQDÕ &HP ' LQÑLQ (UHQ IN P-QLHOJLDLDÇÕÕÕ ÕÕ 7&.¶QÕÕ ¶LQE0DGGENHDSPÕÕ G7•UNo÷HKD NUHDWWLWL JHUHVLNHOHYHLO PW %X DUNSDÕ NDSPÕÕ GD 0DG¶QHO JHUEENYUXSDXDQDÕÕÕo]JLL HQ oNLO PW JHUPHINHWG $\ÕÕG XXPU úLGEHYWWÚNLHPVHQHOLD GDHLQ NRXVXXUPDÕÕ DY HLD G|HJ•U÷QÕÕÕÕQ PÕÕ DVEHS RDQ 7&.¶QÕÕ GL÷HUPDGGEHLELoLQ GH JHHoUGLL7HUEHU 0•FGGEH<DÕ¶QÕÕ LD E|]J•U÷•]HLQ HRDÕÕRXPVX] HNWLNÕDJÕDÕUBEH SOPRNDWÕU Ø 57h.•\HDHLQÕ DDÕQDPÕÕ SRWH G•UKÐ NÕQGÐ•NPHW WÕUÕQDQ YHLDHQ NDUDUHÕGD G•]QHHLFL NXXPXQXQ EÐ÷RÑÕ÷ÕÕ]DÕÕDPÕÕK DHEVLHQDÕÕH\DUPDÕWÕU	
7RSOXPXQ g]J•UU÷•	øOUHPH.DÇHLGHOÇODQDU 2ÇPÇX 'H÷HUOHQGLUPHOHU	øOUHPH.DÇHLGFHlV*HUHNHÇODQDU 2ÇPÇVX] 'H÷HUOHQGLUPHOHU
	Ø 7RSOXPXÕ|]J•U÷QH LOúNLQ RÐU DWWRÇÕ Ø J|WWHUHLU HPOúGÇQPHHUNÑDÕÕGKDÇ]	g]HQDEH L]LQIV J|WWHUHU GJH-YQ NJ•GHUL DÇÕÕ J•o NXÐQ PÚÕÕU

	NÕÕÕWDP DDD UPDD U WÕ]DP ÕWÕU 0 D U W ¶GH N DQG KÕDDNÕQ ÕJ HQÍWUP H\H |QHCNL J|WÍ UHLU GHÍQDQ RDÍ D U DÍNL Q J H U HÍWÍWÍQ LG DU VRUX WÍUP DD U VRQX DQGÕÕ ÕWÕU øWÜ EXO (P QL H W 0 • G •U÷ ¶Q Q • o S HRQHW H PL DÕÕQ GD N S HRQHWQ H LWP Y H J]HWP LQ G H\HHWL V NDP DD ÕVEE LH\ONÕQDP D F]HDÕ DP ÕWÜ %X Q D H NRD U DDNÕ S HRQHW J|WÍ EL HU G DÕÕN EQ RU YÕÕQ J • o N XDQ P YH K DD N • o • NG ••ú F • G DDQÕÕ EXQ P YH\D N EXÍP VEE LH\O PDÍD N WQWL O H F]HDDGÕÕP ÕWÜ øWÜ EXO %DVDYFÕ÷ÕÕ WÜ UÕQDQ\HGSRÜV PHPXXJKD NÕQGDÕÕQ VRUX WÍUP DKDQG YDP HPW H NHWÍU
'HUQH N. XUP D g]J •U÷ •	øOUHPH. D\GHGHOÇDQDU 2XP X 'H÷HUHQL PHU

EN-FS-2006-11

K

		Ø ' LQD GPDÕQQÕH LWPH\DEDQFÕGLQD DPODÕQÕ7•UNL HÇH oDÕPDVÕQD|QHN NÕÕWPDDUGHDY HPWNHWGL7•UN PHY]XWÕ EX FHDWHUiLQ |]HO \•NHVNGQ HLWPL YHUHEHDQL VDÐPDPD NDWÕU +HEHODLG 5XP 2URGÐN V 5XKÐQD2NÕX KDÐQQ NDSGÕU (NPHQL3DUW•QDQQÕQ UHPYLRDU UNÕXDQ ÕDÕÑRÐHQ\DIYNÕW Ø ' IÀDQHWÐHLU%DÚNQ-ÕÕYH\HUHLQLPDPO ÕÕKXÐM Y H \DÑÕQDÕQ GPPLVRQHÐU IDNÀHWLQH NDÕJÀPDQ]PDQ G•PÀDQF DEUL VXXMP VHULÐQ PHNHWG ' LQ DGÐPDÕQ DYH JDUL P•VO LPGLQL VRSXOXNÕQÕ LE DYGHHÐULQH |QHN VDÕÕÕDÕQ JHUÐHÀHNL UD SURHGÐHÀWL ù XÐD W ¶G D . DU DQ]G¼¶ CHLQ GÐXXQDQ 7UE ERQG DLNDWÐRN NLÐHIV UD HKELL$ QGHUDÑ DQWURQXQ|ÕG••UPHVLQ HLÚNLQ DÕÕQ GYD IDL QÐ ÕF]HDO ÐÕ DORQXÕQ PÚÕÕU 6•UDQ EHÚNHDÕÕGVD EDÕVDÕÕÕDU HUÐHÀPNÀW Ø $ÐHY LF FHDWQ GXXPXQD LÚNLQ KHDQKL EUGHÚENÚNL RÐPPÕÕÕU $ÐHY LHÐNÐGLE DHÐBQHÐHLQ LF FHHYHÐUDÐD NDW]RUX NÐÐ N DÕÕÚÐD NDÕÑÐU&HPHYHÐULE DHÐBQHÐRÐ UD N WQÐÐPPD NDWÀKHNWQPLH UÐFUÕQÐÐHHQNÐÐPPD NDÕÑU Ø $ÐHY LoÐR XÐNÕÑQ |]J•ÐNÐHLU DÕÑWH GÐLFNL¼Q RN XÐÐUDG PHÐEXUGLQHÐWPLDÐ NDÕÑU U=RUX QXÐGLQHÐWPL\HÐJÐÐ EUGDY$Ð+0 |Q•QGHEHÐPHNWG *HÐHFN\ÕÑÐQ EÚÚÐDU UÐWÐRN XPÐIUHÐÑÐ$ÐHY L=EH|QHNLUHHUQÐÐÕQ VRN XPDVÕSDQÐQ PDNÕÑU
$]ÕÑQ+DNÐUÕÑ N•QWUHKDNÐUY H D]ÕÑQÐNÚÕQ NRUXQPDVÕ	øOUHPH. DÀGHÐEHÐQ$ÐQQU 2ÕPQÕ 'H÷ HUHÐHQL PHHU	øOUHPH. DÀGHÐEPHLV* HUHNH Q$ÐQQU 2ÕPVÀ] 'H÷ HUHÐHQL PHHU

- ' L\ DEED ÕM|G DLNL\H UOMHY]L\RQN DQQD YH ù D QXODÇ|D Ç|DN EL \H UOHH UD\GR LWD\\RQXQ . • UW H \D\ÕQ \DSD KD NÕN WD QÇ|ÕUÜW
- 757 . • UW|RQ|QG HoLQ GRG X ÷ XGLOH \D\ÕQ\DSD\D EODPÜÕW
- ' R÷ XYH* • QH\G RXG|DLW U | U

$]ÕQÇ|Ã DN ODÇD N•O UH•KDN OUYH D]ÕQÇÕUÜQ N RXQP DÕ G HDY

$]ÕQQÃ+DN ODÕD N+O UH•KDN OUYH DJÕQQÕUÑQ N RXQP DVÕ G HDY		. RQNYL³8 OXVDO$]ÕQ NDÕÕQ. RUX QDRÕdH UYoHG]QHFHVL YH³ $YUX S%Z CJ HHOYH$]ÕQ N'ÕL EHLQ DÑQQ ÕP]ODP DP ÕÑÕU Ø ¶G HQHHLQ÷LJLELRN XP•IUH GÑQG DLN UP FÕLD GHHQ N ODÕÕÕ EVÕoLQ\HHWQF HoEED JWM UPLP LÚWU Ø øHHP H5D SUR¶GD GEHDUWO÷LJLEL DÑQ NÕ RN XDÕÕQG DLoLWP•G •QNN RX XKDD UKRQM NÚLHHYH NHWG Ø 7•UNYDDWG DÑÚÕQÕ\LWP LÚRDQ6 •UDQ HHYDDÕÕQÕN DÑW HWP%WN RX XQG D UX¶RQDD DP D NDVÑD U Ø 5XP DÑQÕNÕD Ψ]HQDH HWP Y HP•ONL HKD NDUÑRXXQG D oÚLWVRUX QDD NÚÑNUDÕDÚÑD U5XP DÑQ NDÕÑQQ *|NoDHGYH %FRG DG¶DLNDOYDONÕD QÕÑQDKDDHN RXP DVÕ WMKNCHLYD UÑG Ø %DÑ\HUDWMHY]L\RQYH DUGRLWD\\RQDÑQ D•UW oHQÕQ \DBDKD NÕND HQ PÚÑRD G.D•UW HD\ÑQ GID OYPHP•]LN \D\ÑQD ÕGÑÕQ DG]PDQNÕÕWP DD ÕJH HoDLU Ø .•UWGDQL|÷ HHWQH WMHY\HD\ÑQD UJDQYHLO FP H NHYGL Ø 757¶QQL.•UoWHLG HoHHQSRJUD FDÕU• UH YNHDSP\RD U D N VÑQUÕGÕU Ø $QDGL O7•LUN oRP D\DQo FR XDN U7•UN G HHYWRNÑDÕÕLWMP L N DSP\ÑQ GDDQGLOHDQL|÷ HHP H NHVGH U •UW HN XUD U LVH \ÕQQGÑWD PP HQ N DVÑDÕÑU %X J•Q7•UN\LH¶GH G HHYWD G D]HORN XVLWMP LE•Q HWQG H•UW H|÷UH QHP RDQD ÊEXQQ PP D NDVÑU